



La Mer en nous

Essaie des Phrases

Depuis des lustres, la même voix épelle le même alphabet dans la même cervau d'enfant. Elle balbutie des mots vite envolés, accrochés aux herbes des plages, à la peau brunie des baigneurs, à la proue des barques, aux mâtures. Des mots quelconques, pour rien et pour quiconque. Il n'y est question que de l'amour. C'est pourquoi nous ne savons trop que dire et souffrons que le regard d'autrui s'attarde sur notre visage quand nous voudrions qu'il se pose à même notre coeur. Nos lèvres sont si maladroitement, notre corps invisible dans la nuit opaque, et nos mains malhabiles, des éclairs ou des ailes pourtant au bout des doigts.

Jean-Michel Maulpoix (b. 1952)

The Sea within us

Tries out Sentences

Since the dawn, the same voice spells the same alphabet in the same infant brain. It mutters words, which quickly fly off, snagged on beach grass, on swimmers' browned skin, on boats' bows, on masts. Ordinary words, for nothing and no one in particular. It's about nothing but love. That is why we hardly know what to say and we suffer when someone's gaze lingers on our face, when we wish it would settle right in our heart. Our lips are so awkward, our body invisible in the opaque night, and our hands inept, yet lightning or wings are at our fingertips.

*translated from the French
by Dawn M Cornelio*

from "A Matter of Blue" published by Boa Editions, Rochester New York, 2005. Website : www.boaeditons.org Re-printed here by permission.

Poems for...one world

<https://poemsforthewall.org>

John Lewis Partnership

